

## Gebet für den 20. Sonntag nach Trinitatis

Kollektengebet:

Herr, Gott himmlischer Vater: hilf deinem Volk, dass es fliehe vor des Teufels Trug und List, und dir, der du allein Gott bist, mit reinem Herzen diene. Durch unsern Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوندا، پدر آسمانی، به قوم خود کمک کن، تا از حقه و حيله‌ی شیطان بگریزد و تو را، خدای یگانه، با قلبی پاک خدمت کند. از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Fürbittengebet:

Jesus ist das Licht der Welt und durch ihn begann die neue Schöpfung. Gott, wir danken dir dafür, dass du uns den Frieden des Sabbats geschenkt hast! Möge dein Frieden und Segen uns eine wahre Sonntagsruhe geben und uns mit dem Heiligen Geist füllen!

Bewahre uns in deiner Liebe, himmlischer Vater, und hilf uns, deinem Wort treu zu bleiben. Wir danken dir Gott, dass wir in Frieden Gottesdienste abhalten dürfen. Wir beten für die Kirche im Untergrund, die unter sehr gefährlichen Umständen Gottesdienste abhalten muss. Wir bitten auch um deinen Segen für die Verkündigung des Evangeliums und für jede Form der Nächstenliebe.

Wir bitten um Frieden in der ganzen Welt, besonders für die Menschen, die Krieg erleben müssen. Wir bitten besonders für das Land Israel und für die Menschen in den palästinischen Gebieten. Tröste die Menschen, die Geliebte verloren haben. Nimm den Hass weg und zeige neue Wege der Versöhnung. Herr, hilf den Menschen, in Freiheit zu leben.

Wir beten auch für Ehepaare und Familien, dass sie in Frieden leben können, für die Jugend, dass sie vor allem Bösen bewahrt bleibt, für die Obdachlosen und Gefangenen, für die Witwen und Waisen, für die Kranken und Sterbenden, für die Zweifelnden und Gleichgültigen--auch für diejenigen, die sich von der Gemeinde Jesu getrennt haben. Wir beten für uns alle und um unser Heil.

Nimm uns gnädig an, rette und bewahre uns. Denn dir allein gebührt die Anbetung, dem Vater, dem Sohn und dem Heiligen Geist, jetzt und immerdar, von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

عیسی نور جهان است و به وسیله او خلقت تازه آغاز شده. خدایا، از تو سپاسگزاریم که آرامش روز شَبَّات را به ما داده‌ای! بگذار که آرامش و برکت تو آسایش شَبَّات حقیقی را به ما بدهد و ما را از روح‌القدس پر کند!

پدر آسمانی، ما را در عشق خود نگاه دار و به ما کمک کن تا به کلامت وفادار باشیم. خدایا، از تو سپاسگزاریم که می‌توانیم مراسم عبادت را در آرامش برگزار کنیم. ما برای کلیسای زیرزمینی دعا می‌کنیم، که باید در شرایط بسیار خطرناک مراسم عبادت را برگزار کند. ما همچنین برای برکت تو در اعلام انجیل و امر عشق دعا می‌کنیم.

برای صلح در کل جهان دعا می‌کنیم، به ویژه برای کسانی که جنگ را تجربه می‌کنند. به ویژه برای کشور اسرائیل و مردم سرزمین فلسطین دعا می‌کنیم. به کسانی که بستگانشان را از دست داده‌اند تسلی بده. نفرت را از بین ببر و راه‌های آشتی نو را نمودار کن. خداوندا، بگذار که همه‌ی انسانها آزاد باشند.

ما همچنین برای زوجها و خانواده‌ها درخواست می‌کنیم تا بتوانند در صلح زندگی کنند. با جوانان باش، تا از شر در امان باشند. برای کسانی که بی‌خانمان هستند، برای زندانیان، برای بیوه‌ها و یتیمان، برای کسانی که بیمار یا نزدیک به مرگ هستند، برای کسانی که تردید و شک دارند یا بی‌تفاوت هستند، و همینطور برای کسانی که خودشان را از کلیسای عیسی جدا کرده‌اند و برای نجات خودمان دعا می‌کنیم.

ما را در بخشش خود بپذیر، نجات ده و حفظ کن. زیرا تنها تو—پدر، پسر و روح‌القدس—اکنون و تا همیشه، از ازل تا ابد سزاوار پرستش هستی. آمین.